EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 26.12.2020
COM(2020) 855 final

ANNEX 2

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse af handels- og samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på den anden side og af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om sikkerhedsprocedurer for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer

AFTALE MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND OM SIKKERHEDSPROCEDURER FOR UDVEKSLING OG BESKYTTELSE AF KLASSIFICEREDE INFORMATIONER

Den Europæiske Union (Unionen)

og

Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (Det Forenede Kongerige)

under ét benævnt "parterne"

SOM TAGER I BETRAGTNING,

- at parterne begge har som mål at styrke deres egen sikkerhed på alle måder,

- at parterne er enige om, at der bør etableres et samarbejde mellem dem om spørgsmål af fælles interesse vedrørende informationssikkerhed,

- at der i den forbindelse er et permanent behov for at udveksle klassificerede informationer mellem parterne,

SOM ERKENDER, at fuldstændigt og effektivt samarbejde og fuldstændig og effektiv konsultation kan nødvendiggøre adgang til samt udveksling af parternes klassificerede informationer og klassificeret materiale,

SOM ER BEVIDST OM, at en sådan adgang til og udveksling af klassificerede informationer og materiale kræver, at der træffes passende sikkerhedsforanstaltninger,

SOM ANERKENDER, at denne aftale udgør en supplerende aftale til handels- og samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på den anden side (i det følgende benævnt "handels- og samarbejdsaftalen")

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

1. Med henblik på at opfylde målet om at styrke hver parts sikkerhed på alle måder finder denne aftale mellem Unionen og Det Forenede Kongerige om sikkerhedsprocedurer for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer (aftalen) anvendelse på klassificerede informationer eller klassificeret materiale i enhver form, der enten videregives fra den ene part til den anden eller udveksles mellem parterne.

2. Hver af parterne beskytter klassificerede informationer, der modtages fra den anden part, mod uautoriseret videregivelse eller tab, på de vilkår, der er fastsat i denne aftale, og i henhold til parternes respektive love, regler og forskrifter.

3. Denne aftale indebærer ikke, at parterne kan tvinges til at videregive eller udlevere klassificerede informationer.

Artikel 2

I denne aftale forstås ved "klassificerede informationer" informationer eller materiale under enhver form, art eller transmissionsform, som:

(a) efter en af parternes vurdering kræver beskyttelse mod uautoriseret videregivelse eller tab, som i forskellig grad ville kunne skade Det Forenede Kongeriges interesser, Unionens interesser eller en eller flere EU-medlemsstaters interesser og

(b) følgelig mærkes med en sikkerhedsklassifikation som fastsat i artikel 7.

Artikel 3

1. De EU-institutioner og -enheder, som denne aftale finder anvendelse på, er: Det Europæiske Råd, Rådet, Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten), Europa-Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet.

2. Disse EU-institutioner og -enheder kan udveksle klassificerede informationer, der modtages i medfør af denne aftale, med andre EU-institutioner og -enheder, med forbehold af forudgående skriftligt samtykke fra den videregivende part og passende forsikring om, at den modtagende enhed vil beskytte informationerne i tilstrækkeligt omfang.

Artikel 4

Hver part sørger for, at den råder over passende sikkerhedssystemer og - foranstaltninger, der er baseret på grundlæggende principper og minimumsstandarder for sikkerhed som fastsat i dens respektive love, regler og forskrifter og afspejlet i den gennemførelsesordning, der er nævnt i artikel 12, for at sikre, at der anvendes et ækvivalent beskyttelsesniveau for klassificerede informationer, som er omfattet af denne aftale.

Artikel 5

1. Hver part skal i forbindelse med klassificerede oplysninger, der videregives eller udveksles i henhold til denne aftale:

(a) beskytte, i overensstemmelse med deres egne love, regler og forskrifter, sådanne klassificerede informationer på et beskyttelsesniveau, som er ækvivalent med beskyttelsen af den pågældende parts egne klassificerede informationer på det tilsvarende sikkerhedsklassificeringsniveau, som fastsat i artikel 7

(b) sikre, at sådanne klassificerede informationer bevarer den klassifikationsgrad, som disse informationer er tildelt af den videregivende part, og at de ikke nedklassificeres eller afklassificeres uden forudgående skriftligt samtykke fra denne part; som modtagende part beskytte de klassificerede informationer efter bestemmelserne i sine egne gældende love,

regler og forskrifter vedrørende informationer med tilsvarende sikkerhedsklassificering som fastsat i artikel 7

(c) undlade at anvende klassificerede informationer til andre formål end dem, der er fastsat af udstederen, eller dem, der lå til grund for videregivelsen eller udleveringen, medmindre den videregivende part på forhånd har givet sit skriftlige samtykke

(d) uden at det berører de nærmere bestemmelser i denne artikels stk. 2 undlade at videregive klassificerede informationer til tredjeparter eller videregive sådanne klassificerede informationer til offentligheden uden forudgående skriftligt samtykke fra den videregivende part

(e) undlader at tillade personer adgang til sådanne klassificerede informationer, medmindre det er nødvendigt efter "need-to-know"-princippet, og disse er blevet behørigt sikkerhedsgodkendt eller på anden vis har kompetence eller bemyndigelse i overensstemmelse med den modtagende parts gældende love, regler og forskrifter

(f) sikre, at sådanne klassificerede informationer håndteres og opbevares i faciliteter, der er behørigt sikret, underkastet kontrol og beskyttet i overensstemmelse med dens love, regler og forskrifter og

(g) sikre, at alle personer med adgang til sådanne klassificerede informationer orienteres om deres ansvar for at beskytte dem i overensstemmelse med gældende love, regler og forskrifter.

2. Den modtagende part skal:

(a) i overensstemmelse med sine love og forskrifter træffe alle nødvendige forholdsregler for at forebygge, at klassificerede informationer, der videregives i medfør af denne aftale, gøres tilgængelige for offentligheden eller enhver tredjemand; hvis der fremsættes anmodning om at stille klassificerede informationer, der videregives i medfør af denne aftale, til rådighed for offentligheden eller en tredjepart, underretter den modtagende part straks skriftligt den videregivende part, og begge parter konsulterer hinanden skriftligt, inden en afgørelse om videregivelse træffes

(b) underrette den videregivende part om enhver anmodning fra en strafferetlig myndighed, også som led i en retssag, eller en lovgivende myndighed, der handler som efterforskningsmyndighed, om at indhente klassificerede informationer, som er modtaget fra den videregivende part i henhold til denne aftale; ved vurderingen af en sådan anmodning tager den modtagende part i videst muligt omfang hensyn til den videregivende parts synspunkter; hvis denne anmodning i medfør af den modtagende parts love og forskrifter indebærer videregivelse af de pågældende klassificerede informationer til den lovgivende myndighed eller den strafferetlige myndighed, der har fremsat anmodningen, også som led i en retslig procedure, sikrer den modtagende part i videst muligt omfang, at informationen beskyttes tilstrækkeligt, herunder mod videregivelse til andre myndigheder eller tredjeparter.

Artikel 6

1. Klassificerede informationer videregives eller udleveres efter princippet om udstederens

samtykke.

2. Ved udlevering til andre modtagere end parterne, medmindre andet fremgår af artikel 5, stk. 1, litra d), træffer den modtagende part afgørelse om videregivelse eller udlevering af klassificerede informationer fra sag til sag på grundlag af forudgående skriftligt samtykke fra den videregivende part og efter princippet om, at udstederen samtykker.

3. Ingen generisk udlevering er tilladt, medmindre parterne er nået til enighed om procedurer for visse kategorier af informationer, som er relevante for deres specifikke behov.

4. Klassificerede informationer, der er omfattet af denne aftale, må kun videregives til en kontrahent eller en potentiel kontrahent, hvis den videregivende part har givet sit forudgående skriftlige samtykke. Den modtagende part sikrer inden videregivelse af klassificerede informationer til en kontrahent eller en potentiel kontrahent, at kontrahenten eller den potentielle kontrahent har sikret sine faciliteter og er i stand til at beskytte de klassificerede informationer, jf. gældende love, regler og forskrifter, samt at kontrahenten eller den potentielle kontrahent selv har den krævede facilitetssikkerhedsgodkendelse og passende sikkerhedsgodkendelser for den del af sit personale, der skal have adgang til klassificerede informationer.

Artikel 7

1. For at fastlægge et ensartet beskyttelsesniveau for klassificerede informationer, der videregives af eller udveksles mellem parterne, svarer klassifikationsgraderne til hinanden således:

EU	Det Forenede Kongerige
TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	UK TOP SECRET
SECRET UE/EU SECRET	UK SECRET
CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	Ingen tilsvarende — se stk. 2
RESTREINT UE/EU RESTRICTED	UK OFFICIAL-SENSITIVE

2. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, skal Det Forenede Kongerige give CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL-klassificerede informationer samme grad af beskyttelse som UK SECRET-klassificerede informationer.

3. Medmindre Det Forenede Kongerige skriftligt har meddelt Unionen, at det har nedklassificeret eller afklassificeret sine ældre UK CONFIDENTIAL-klassificerede informationer, yder Unionen disse informationer et ækvivalent beskyttelsesniveau som for CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL-klassificerede informationer, og medmindre Det Forenede Kongerige skriftligt har meddelt Unionen, at det har afklassificeret sine ældre UK RESTRICTED-klassificerede informationer, yder Unionen alle ældre UK RESTRICTED-klassificerede informationer et ækvivalent beskyttelsesniveau som for RESTREINT UE/EU RESTRICTED-klassificerede informationer.

Artikel 8

1. Parterne sørger for, at alle personer, som tjenstligt har brug for, eller som via deres tjenstlige pligter og opgaver får adgang til informationer klassificeret CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL eller UK SECRET eller derover, der er videregivet eller udvekslet i medfør af denne aftale, eller som på anden vis har kompetence eller bemyndigelse i overensstemmelse med den modtagende parts gældende love, regler og forskrifter, behørigt sikkerhedsgodkendes, før disse personer får adgang til sådanne informationer, foruden "need-to-know"-kravet, der er omhandlet i stk. 5, stk. 1, litra e).

2. Procedurerne for sikkerhedsgodkendelse udformes, så det kan afgøres, om en person under hensyn til vedkommendes loyalitet, troværdighed og pålidelighed kan få adgang til klassificerede informationer.

Artikel 9

Med henblik på denne aftale gælder følgende:

(a) alle klassificerede informationer, der udleveres til Unionen i henhold til denne aftale, sendes via:

   i. Generalsekretariatet for Rådets centrale registratur, hvis de er rettet til Det Europæiske Råd, Rådet eller Generalsekretariatet for Rådet

   ii. Generalsekretariatet for Europa-Kommissionens registratur, hvis de er rettet til Europa-Kommissionen

   iii. Tjenesten for EU's Optræden Udadtil's registratur, hvis de er rettet til Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik eller EU-Udenrigstjenesten

(b) alle klassificerede informationer, der udleveres til Det Forenede Kongerige i medfør af denne aftale, sendes til Det Forenede Kongerige via Det Forenede Kongeriges delegation ved Unionen

(c) parterne kan indbyrdes aftale hensigtsmæssige metoder til at sikre en effektiv udveksling af klassificerede informationer i overensstemmelse med de ordninger, der er fastsat i litra a) og b).

Artikel 10

Elektronisk overførsel af klassificerede informationer mellem Unionen og Det Forenede Kongerige og elektronisk overførsel af klassificerede informationer mellem Det Forenede Kongerige og Unionen krypteres i overensstemmelse med den videregivende parts krav som fastsat ved dennes love, regler og forskrifter; i de gennemførelsesordninger, der er nævnt i artikel 12, fastsættes i overensstemmelse hermed betingelserne for, at hver part må overføre, opbevare eller behandle klassificerede informationer, som den anden part stiller til rådighed, i deres interne net.

Artikel 11

Rådets generalsekretær og det medlem af Europa-Kommissionen, der har ansvaret for

sikkerhedsanliggender, Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Det Forenede Kongeriges nationale sikkerhedsmyndigheds kabinet fører tilsyn med gennemførelsen af denne aftale.

Artikel 12

1. Med henblik på gennemførelsen af denne aftale fastlægges en gennemførelsesordning mellem EU-institutionernes kompetente sikkerhedsmyndigheder, der udpeges nedenfor, idet de hver især handler på vegne af deres organisationsmæssige beføjelser, og Det Forenede Kongeriges nationale sikkerhedsmyndigheds kabinet for at fastsætte standarder for den gensidige beskyttelse af klassificerede informationer i henhold til denne aftale:

(a) Generalsekretariatet for Rådet, Direktoratet for Sikkerhed

(b) Sikkerhedsdirektoratet ved Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Menneskelige Ressourcer og Sikkerhed (DG.HR.DS) og

(c) EU-Udenrigstjenestens Direktorat for Sikkerhed og Infrastruktur.

2. Inden klassificerede informationer videregives eller udveksles i medfør af denne aftale, skal de i stk. 1 omhandlede kompetente sikkerhedsmyndigheder være enige om, at den modtagende part er i stand til at beskytte informationerne på en måde, der stemmer overens med gennemførelsesordningerne.

Artikel 13

Parterne samarbejder i det omfang, det med rimelighed er praktisk muligt, om at beskytte sikkerheden af klassificerede informationer, der er underlagt denne aftale, og kan yde gensidig bistand i spørgsmål af fælles interesse på informationssikkerhedsområdet. De i artikel 12, stk. 1, omhandlede kompetente sikkerhedsmyndigheder gennemfører indbyrdes sikkerhedskonsultationer og vurderingsbesøg med henblik på at vurdere effektiviteten af de under dem henhørende sikkerhedsordninger. Parterne skal i fællesskab træffe afgørelse om hyppigheden og tidspunkterne for disse konsultationer og vurderingsbesøg.

Artikel 14

1. Parternes kompetente sikkerhedsmyndigheder som omhandlet i artikel 12, stk. 1, orienterer omgående den anden parts kompetente sikkerhedsmyndighed om ethvert tilfælde af påvist eller formodet uberettiget videregivelse eller tab af klassificerede informationer, der er videregivet af den pågældende part. Den relevante parts kompetente sikkerhedsmyndighed gennemfører en undersøgelse, om nødvendigt med bistand fra den anden part, og underretter den anden part om resultaterne.

2. De i artikel 12, stk. 1, omhandlede kompetente sikkerhedsmyndigheder udarbejder procedurer, der skal følges i sådanne tilfælde.

Artikel 15

Hver af parterne afholder sine egne omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af denne aftale.

Artikel 16

1. Intet i denne aftale indebærer ændringer i aftaler eller ordninger mellem parterne eller aftaler og ordninger mellem Det Forenede Kongerige og en eller flere EU-medlemsstater.

2. Denne aftale hindrer ikke parterne i at indgå andre aftaler om videregivelse eller udveksling af klassificerede informationer omfattet af denne aftale, forudsat at sådanne aftaler ikke strider mod forpligtelserne i denne aftale.

Artikel 17

Hver af parterne underretter skriftligt den anden part om eventuelle ændringer i sine love, regler og forskrifter, som kan indvirke på beskyttelsen af de klassificerede informationer, der er omhandlet i denne aftale.

Artikel 18

Tvister om fortolkningen eller anvendelsen af denne aftale afgøres ved konsultationer mellem parterne.

Artikel 19

1. Denne aftale træder i kraft på samme dato, som handels- og samarbejdsaftalen mellem Unionen og Det Forenede Kongerige træder i kraft, forudsat at parterne forud for denne dato har meddelt hinanden, at de har opfyldt og afsluttet de respektive interne krav og procedurer, der er nødvendige for at kunne erklære sig indforstået med at være bundet af aftalen.

2. Denne aftale anvendes fra den dato, fra hvilken handels- og samarbejdsaftalen finder anvendelse, eller fra den dato, hvor parterne har meddelt hinanden, at de har opfyldt og afsluttet deres respektive interne krav og procedurer for udlevering af klassificerede informationer i medfør af denne aftale, alt efter hvilken dato der er den seneste. Hvis parterne ikke har meddelt hinanden, at de har opfyldt og afsluttet de respektive interne krav og procedurer, der er nødvendige for at kunne erklære sig indforstået med at være bundet af denne aftale senest på den dato, hvor den midlertidige anvendelse af handels- og samarbejdsaftalen ophører, finder denne aftale ikke længere anvendelse.

3. Denne aftale kan på anmodning af en af parterne tages op til fornyet overvejelse med henblik på eventuelle ændringer af hver part.

4. Enhver ændring af denne aftale kan kun foretages skriftligt og ved gensidig overenskomst mellem parterne.

Artikel 20

1. I henhold til artikel FINPROV.8 i [handels- og samarbejdsaftalen mellem Unionen og Det Forenede Kongerige] ophører denne aftale, når handels- og samarbejdsaftalen ophører.

2. Denne aftales ophør må ikke påvirke efterlevelsen af de forpligtelser, der allerede er indgået i henhold til denne aftale. Navnlig skal alle klassificerede informationer, der er videregivet eller udvekslet i henhold til denne aftale, fortsat beskyttes i overensstemmelse med bestemmelserne i denne aftale.

Artikel 21

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk. Alle sprogudgaver af aftalen underkastes en endelig juridisk revision senest den 30. april 2021. Uanset det foregående punktum bør processen med endelig juridisk revision af den engelske udgave af aftalen afsluttes senest den dato, der er omhandlet i artikel 19, stk. 1, hvis denne dato ligger før den 30. april 2021.

De sprogudgaver, der følger af ovennævnte proces med endelig juridisk revision, træder *ab initio* i stedet for de undertegnede udgaver af aftalen og anses som autentiske og endelige ved udveksling af diplomatiske noter mellem parterne.